123 — 6

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CAN

Province: Ontario — District No. 1 Thunder Bay — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans along Line C. P. R. Railway (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Thomson — Enumerator. / Recenseur. — from English River to Kaministiquia

DWELLING-HOUSES NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-houses	Families numbered in the order of visitation	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of his abode. (Township or parish, city, town or village. Enter on each page the name of the municipality in which the enumeration is made. Indicate also the street, road, lane, number (if in city), town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment (other than at chief occupation) or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE EARNERS. State whether person is employed, on his own account or out of employment on the first Monday (or day before) June, 1911.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade.	Wages earned in 1910 in other occupations, if any.	Months of working time in 1910 at chief occupation.	Months of working time in 1910 at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations.	State if earnings are by the day—Cents, or by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Ordinary life.	Against accident.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Year of naturalization in the case of a person naturalized.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons	Familles numérotées en conséquence	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner sur chaque page le nom de la municipalité dans laquelle le dénombrement est fait. Indiquer aussi la rue, le numéro (si en cité), la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi spécial ou métier.	Emploi supplémentaire (autre que celui de chef) ou travail.	Patron.	Employé.	Travaille à son compte?	EMPLOYÉS. Mentionner ici la période pour laquelle la personne était sans emploi le jour du recensement, c'est-à-dire "plusieurs," etc.	Nombre de semaines à l'emploi effectif en 1910.	Salaire gagné en 1910 dans l'emploi principal.	Salaire gagné en 1910 dans d'autres emplois.	Durée totale en 1910 des périodes d'emploi principal ou de métier.	Durée totale en 1910 des périodes d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Taux de gain par heure à l'heure—Cents. ou à la journée—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Contre les accidents.	Coût de l'assurance dans l'année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Année de naturalisation dans le cas d'une personne naturalisée.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Hogan	Margt Isabella	Sarcenne	F	daughter	S	September	1903	7	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																6	Yes	Yes	E.			
2			Jos.	"	M	Son	S	March	1906	5	"			"	"	"																							
3	2	7	Kennedy	Edwin	"	M	Head	M	December	1873	37	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Foreman			No	Yes	No	Saw mill	40		60		700			1000		16.00		Yes	Yes	E.			
4			Florence	"	F	Wife	M	September	1884	26	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																							
5			Lawrence	"	M	daughter	S	November	1906	4	"			"	"	"																							
6			Clarence	"	M	Son	S	July	1907	3	"			"	"	"																							
7			James	"	M	Son	S	June	1910	9/12	"			"	"	"																							
8	2	7	Hogan	Meredithan	"	F	Head	W	November	1860	50	Ont.			English	Canadian	R. Catholic																							
9			Edward Joseph	"	M	Husband	M	March	1887	24	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer			No	Yes		Saw mill	40		60		600										
10			Ellen Gertrude	"	M	Son	S	November	1891	19	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer			No	Yes		Saw mill	40		60		500										
11	30	35	Labreche	Richard	"	M	Head	M	November	1872	38	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Miner			No	Yes		Saw mill	22		60		200							Yes	Yes	Fr. E.
12			Eleanore	"	F	wife	M	February	1868	43	"			French	Canadian	R. Catholic																					Yes	Yes	Fr. E.
13			John	"	M	Son	S	February	1898	22	"			French	Canadian	R. Catholic	River Driver			No	Yes		on Jay	52		60		400							Yes	Yes	Fr. E.
14			Clara	"	F	Daughter	D	October	1891	19	"			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
15			Flora	"	F	Daughter	D	December	1897	13	"			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
16			Imerigie	"	F	Daughter	D	December	1899	11	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
17			Jeanne	"	F	Daughter	D	June	1901	9	"			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
18			Victor	"	M	Stepson	D	January	1869	42	"			French	Canadian	R. Catholic	Teamster			No	Yes		Saw mill	52		60		960							Yes	Yes	Fr. E.
19	31	36	Hogan	Joseph	"	M	Head	M	April	1885	26	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer			No	Yes		Saw mill	52		60		900			1000		37.00		Yes	Yes	E.
20			Gabbie	"	F	Wife	M	March	1885	26	"			Irish	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	E.
21			Imeriglie	"	F	Daughter	D	September	1909	1	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																							
22			Joseph Gordon	"	M	Son	D	November	1912	6/12	"			Irish	Canadian	R. Catholic																							
23	32	37	Hogan	James	"	M	Head	M	February	1856	55	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Foreman			No	Yes		Saw mill	36		60		420							Yes	Yes	E.
24			Margt	"	F	wife	M	January	1862	49	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																			Yes	Yes	E.
25			James	"	M	Son	S	May	1892	19	"			Irish	Canadian	R. Catholic	Lumber			No	Yes		Saw mill	42		60		420							Yes	Yes	E.
26	33	38	St. Pere	Joseph	"	M	Head	M	August	1876	34	Q.			French	Canadian	R. Catholic	Lumberjack			No	Yes		Saw mill	46		60		700							Yes	Yes	Fr. E.
27			Philomina	"	F	wife	M	August	1886	31	"			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
28			Theodore	"	M	Son	S	August	1900	10	"			French	Canadian	R. Catholic	Peddler																			Yes	Yes	Fr. E.
29			Harold	"	M	Son	S	December	1908	8	"			French	Canadian	R. Catholic	None																			Yes	Yes	Fr. E.
30			Mikiel	"	M	Daughter	D	August	1905	5	"			French	Canadian	R. Catholic																					Yes	Yes	Fr. E.
31			Hal	"	M	Son	S	July	1907	3	"			French	Canadian	R. Catholic																							
32			Julien	"	F	Daughter	D	December	1908	2	"			French	Canadian	R. Catholic																							
33			Ignace	"	M	Son	S	February	1911	1/12	Ont.			French	Canadian	R. Catholic																							
34	34	39	Boulic	Joseph	Sawmill	M	Lodger	S	March	1877	34	Austria	1911		Hungarian	Austrian	R. Catholic	Laborer			No	Yes		Saw mill													Yes	Yes	Austrian
35			Alavi	Ujelz	"	M	Lodger	M	May	1865	46	Finland	1911		Finnish	Finn	Lutheran	Laborer			No	Yes		Saw mill													Yes	Yes	Finn
36			Suromi	Halle	"	M	Lodger	M	March	1875	36	Finland	1910		Finnish	Finn	Lutheran	Laborer			No	Yes		Saw mill	28		60		350							Yes	Yes	Finn
37			Pothli	John	"	M	Lodger	S	July	1876	34	Finland	1911		Finnish	Finn	Lutheran	Laborer			No	Yes		Absent													Yes	Yes	Finn
38			Tomatsen	August	"	M	Lodger	S	May	1890	21	Finland	1911		Finnish	Finn	Lutheran	Laborer			No	Yes		Saw mill	42		60		520							Yes	Yes	Finn
39			Lina	Tolanki	"	M	Lodger	M	October	1879	31	Finland	1908		Finnish	Finn	Lutheran	Laborer			No	Yes		Saw mill	42		60		520							Yes	Yes	Finn
40			Grenechuk	Jule	"	M	Lodger	M	January	1870	41	Austria	1905		Polish	Austrian	R. Catholic	Laborer			No	Yes		Saw mill	42		60		555							Yes	Yes	Austrian
41			"	John	"	M	Lodger	S	February	1894	17	Austria	1911		Polish	Austrian	R. Catholic	Laborer			No	Yes		Saw mill	Absent		Home		in 1910							Yes	Yes	Austrian
42			Johnson	Carl	"	M	Lodger	M	April	1876	35	Sweden	1910		Swedish	Swede	Lutheran	Laborer			No	Yes		Saw mill	36		60		450							Yes	Yes	Swedish
43			Hirbelzi	John	"	M	Lodger	M	August	1880	30	Austria	1911		Polish	Austrian	R. Catholic	Laborer			No	Yes		Saw mill	Absent		Home		in 1910							Yes	Yes	Austrian
44			Bogucka	Stasia	"	M	Lodger	M	August	1882	28	Austria	1911		Polish	Austria	R. Catholic	Laborer	5-9-10		No	Yes		Saw mill													Yes	Yes	Austrian
45			Alberg	Emil	Saw Mill	M	Lodger	S	June	1870	32	Sweden	1910		Swedish	Swede	Lutheran	Laborer	5-9-10		No	Yes		Saw mill	24		60		300							Yes	Yes	Swedish
46			Lingburg	John	"	M	Lodger	M	December	1885	25	Sweden	1910		Swedish	Swede	Lutheran	Laborer	5-9-10		No	Yes		Saw mill	36		60		350							Yes	Yes	Swedish
47			Johanston	Wilgot	"	M	Lodger	S	December	1892	18	Sweden	1911		Swedish	Swede	Lutheran	Laborer	5-9-10		No	Yes		Saw mill	Absent		Home		in 1910							Yes	Yes	Swedish
48			Britson	Duke	"	M	Lodger	S	November	1890	20	Sweden	1910		Swedish	Swede	Lutheran	Laborer	5-9-10		No	Yes		Saw mill	36		60		300							Yes	Yes	Swedish
49			Hogan	James jr.	"	M	Lodger	S	May	1894	17	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer			No	Yes		Saw mill	34		60		420							Yes	Yes	E.
50	35	40	Hogan	William	"	M	Head	M	February	1876	36	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Foreman			No	Yes		Saw mill	44		60		550							Yes	Yes	E.

50
17